

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

11. Jänner 2021

Spanisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

	richtig	falsch
richtig	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
falsch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Las telefonistas

0	1	2	3	4	5	6	7
B	A	B	D	A	D	C	A

Begründungen

0

El texto dice: “Esta profesión cuenta con una historia que comienza 107 años antes, en 1881, con la llegada de las primeras centrales manuales a España, y hoy en día su recuerdo sigue rescatando multitud de anécdotas y conservando un gran magnetismo.” Entonces hace más de un siglo las agencias telegráficas se abrieron en la Península Ibérica.

1

El texto dice: “Esta profesión, que se llegó a convertir en exclusivamente femenina, fue otorgada en un principio a hombres jóvenes que se habían encargado hasta entonces de la entrega de telegramas.” Entonces en sus comienzos, para el trabajo de telegrafista se buscaron chicos.

2

El texto dice: “Se pensó entonces en las mujeres, un colectivo que tenía experiencia en el sector de las telecomunicaciones ya que había podido acceder a la profesión de telegrafista (aunque no en todas partes; en Alemania se las consideró incapaces de guardar el secreto de las comunicaciones).” Entonces para resolver ciertas dificultades las compañías contrataron a chicas por tener práctica.

3

El texto dice: “Las telegrafistas fueron unas pioneras, pero, como cuenta José de la Peña en su libro *Historia de las telecomunicaciones*, a pesar de la gran cantidad y su habilidad, no fueron vistas como una amenaza al orden social establecido, ya que se las consideraba simples ‘máquinas eficientes’ necesitadas de la dirección de un hombre y que debían abandonar su puesto al casarse.” Entonces las mujeres en el trabajo de telecomunicaciones eran más capaces.

4

El texto dice: “Para las telefonistas el matrimonio también supuso, durante mucho tiempo, el fin de su carrera, por lo que su vida laboral tenía una duración media de tres años.” Entonces al casarse las mujeres normalmente dejaban de trabajar.

5

El texto dice: “Con la llegada de las mujeres a las centralitas manuales el servicio telefónico dio un salto de calidad que terminó por convencer a sus empleadores de que habían tomado la decisión correcta, y la palabra ‘telefonista’ pasó a ser siempre precedida por un artículo femenino.” Entonces cuando las chicas entraron en las agencias telegráficas el sistema telefónico mejoró bastante.

6

El texto dice: “Esta profesión fue un instrumento de independencia y autosuficiencia para muchas mujeres durante décadas marcadas [...]” Entonces el puesto de trabajo de telefonista les permitía a las mujeres tener su propio dinero.

7

El texto dice: “[...] pero nunca les sirvió como puente para llegar a desarrollar otros papeles dentro de sus empresas. En palabras de José de la Peña, ‘eran la voz y el alma del sistema, pero no podían dirigirlo.’” Entonces dentro de las agencias telefónicas las mujeres podían ocupar solo el puesto de telefonista.

2 El técnico más joven

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>obtener el certificado</i>	
1	participar en dichas pruebas demonstrar sus conocimientos participar participar en las pruebas participara en pruebas	acabar la prueba negaron a dejarlo negaron en un principio
2	con una llamada con explicar la situación explicando el problema explicando la situación explicar la situación llamando a Microsoft llamar a Microsoft una llamada a Microsoft	demonstrar sus conocimientos participara en dichas pruebas permitted presentarse
3	tenía acceso a material su padre le explicaba acceso a todo material explicaciones del padre padre le explicara padre se la explicaba por libre acceso por su padre	despertó interés por computación jugar con juguetes padre de primera mano para que servía para que servía material posibilidad de padre
4	tiene excelente capacidad memorística capacidad memorística por excelente memoria por su capacidad memorística tener excelente capacidad memorística tenía excelente capacidad memorística tiene excelente memoria	compleja para la mente intensa preparación lecciones de su padre (<i>no es una habilidad</i>) no ha impedido permitted superar el examen preparación de cinco meses resulta ardua

	akzeptiert	nicht akzeptiert
5	<p>un laboratorio de computación construir red de ordenadores</p> <p>construir laboratorio de computación construir un laboratorio construye un laboratorio informático construyó un laboratorio informático dispone de laboratorio computación dispone de propio laboratorio dispone red de ordenadores integrado red de ordenadores propio laboratorio de computación su laboratorio de computación su propio laboratorio tener un propio laboratorio una red de ordenadores</p>	<p>capacidad memorística continúa con sus estudios éxito Microsoft Certified Professional propio centro de TI sistemas operativos tiene intención de E-Valley trabajar de las matemáticas trabajar en informática</p>
6	<p>aprender sobre sistemas operativos aprender cómo instalar software</p> <p>aprender instalar software aprendiendo cómo instalar software aprendiendo sobre instalar software aprendiendo sobre sistemas operativos dedica dos horas aprendiendo dedica seguir aprendiendo dedica tiempo aprendiendo seguir aprendiendo seguir aprendiendo informática seguir aprendiendo sobre sistemas</p>	<p>poner en marcha centro</p>

Begründungen

0

El texto dice: “Tras cinco meses de preparación, el niño prodigio de Microsoft ha conseguido obtener el certificado oficial que ‘valida los conocimientos técnicos de desarrolladores y profesionales de TI [...]’.” Entonces Ayan Qureshi estudió durante varias semanas con el objetivo de obtener el certificado.

1

El texto dice: “[...] los responsables de la Universidad de Birmingham City se negaron en un principio a dejar que el joven Ayan participara en dichas pruebas.” Entonces estaba prohibido para Ayan al inicio participar en dichas pruebas.

2

El texto dice que: “Pero una llamada a Microsoft explicando la situación permitió que el pequeño pudiera presentarse y demostrar sus conocimientos.” Entonces el problema que se presentó antes de hacer el examen se solucionó con una llamada y con explicar la situación.

3

El texto dice: “El libre acceso a todo tipo de material informático y la posibilidad de que su padre le explicara de primera mano qué era un disco duro o para qué servía una placa base, despertó en el joven un ferviente interés por la computación.” Entonces Ayan ya de pequeño se interesaba por la informática porque tenía acceso a material y su padre se la explicaba.

4

El texto dice: “A pesar de que el lenguaje informático o la estructura física de un ordenador puede resultar algo ardua y compleja para la mente de un niño de cinco años, esto no ha impedido que la excelente capacidad memorística de Ayan junto con las lecciones de su padre le hayan permitido superar con éxito el Microsoft Certified Professional [...]” Entonces en cuanto a sus habilidades cognitivas, Ayan pudo aprobar el examen porque tiene excelente capacidad memorística.

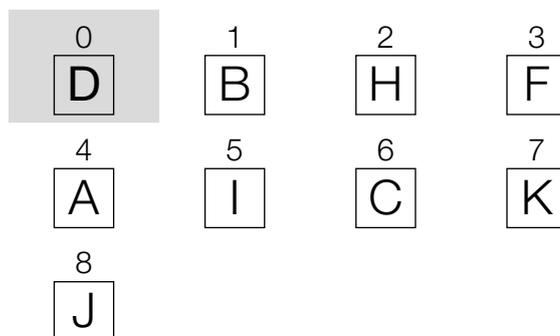
5

El texto dice: “Hoy en día dispone en su casa de Coventry de su propio laboratorio de computación integrado por una red de ordenadores que él mismo ha construido.” Entonces Ayan ha conseguido, él solo, en su lugar de residencia su propio laboratorio de computación y construir una red de ordenadores.

6

El texto dice: “Desde entonces, dedica una media de dos horas diarias a seguir aprendiendo sobre sistemas operativos y sobre cómo instalar software.” Entonces Ayan, además de ir a la escuela, aprende cada día sobre sistemas operativos y sobre cómo instalar software.

3 ¿Qué es un *Escape Room*?



Begründungen

0

En esta parte del texto se habla de las reglas de los *Escape Rooms*. El texto dice: “Básicamente podemos definir el *Escape Room* como un acto de puro masoquismo en el que pagamos para que nos encierren con nuestra pareja o grupo de amigos en una habitación de la que tenemos 60 minutos para escapar siguiendo las pistas que vayamos encontrando.”

1

En esta parte del texto se habla de una película en la que se inspiran los *Escape Rooms*. El texto dice: “¿Qué os suena al argumento de alguna película? Desde luego que sí. Básicamente, *La Habitación de Fermat*, thriller del 2007 dirigido por Luis Piedrahita y protagonizada por Lluís Homar, Alejo Sauras, Elena Ballesteros, Santi Millán y Federico Luppi versa sobre un grupo de matemáticos que son encerrados por un villano de los malos en una habitación en la que tienen que ir acertando acertijos en menos de un minuto pues si no lo hacen, la habitación comienza a encoger.”

2

En esta parte del texto se habla de lo que hay que hacer en un *Escape Room*. El texto dice: “En realidad, *Escape Room* es un juego de aventuras a la vez físico (aunque no suele requerir estar en una forma física muy especial) y mental, en el que hemos de ir superando retos en forma de pistas, acertijos, puzles y problemas.”

3

En esta parte del texto se habla de lo que no se debe hacer en un *Escape Room*. El texto dice: “Atención: en casi todas las salas se nos especifica que no es necesario utilizar la fuerza bruta, así que, aunque se os eche el tiempo encima, no destrucéis el decorado.”

4

En esta parte del texto se habla de la presencia de *Escape Rooms* en España. El texto dice: “En España ya hay unas 348 empresas que ofrecen 540 juegos diferentes en 126 ciudades y es una actividad que está creciendo.”

5

En esta parte del texto se habla de los efectos de internet en el cine. El texto dice: “Es evidente que con el tiempo las opciones de ocio también varían. Internet ha posibilitado que el visionado de películas y de programas se convierta en algo mucho más individual; el cine es un sector a la baja que va perdiendo espectadores y salas.”

6

En esta parte del texto se habla de las ventajas de participar en un *Escape Room*. El texto dice: “[...] un grupo de amigos puede pasar un rato divertido aprovechando las mejores virtudes de cada uno mientras risas y nervios animan la jornada [...]”

7

En esta parte del texto se habla de los diferentes tipos de habitaciones que hay. El texto dice: “Evidentemente cada sala propone una temática diferente con juegos distintos, y hay tantos como la imaginación pueda crear, desde salas terroríficas, salas de torturas medievales, laboratorios científicos futuristas, el Antiguo Egipto, bibliotecas, cárceles etc.”

8

En esta parte del texto se habla de los preparativos antes de empezar la aventura. El texto dice: “Pero la mecánica básicamente es la misma: al llegar al lugar del juego, antes de entrar en la sala, una especie de máster (organizador) nos pone en antecedentes para que nos metamos en la historia. Una vez situados, el equipo entra en una sala decorada acorde con la temática.”

4 Las mejores películas latinas

0 A	1 C	2 G	3 D
4 B	5 E	6 F	7 G
8 A	9 C	10 B	11 F

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto A: “Lo mismo sucede entre este par de hermanos, quienes crecen apasionados por el fútbol, y cuyas esperanzas por ser exitosos en el medio se ven troncadadas por las diferencias entre sus personalidades.” Entonces en esta película los protagonistas comparten el mismo sueño.

1

La respuesta se encuentra en el texto C: “Luego de saber que su amigo de la infancia está postrado, Michael emprende una peregrinación por el desierto del norte grande de Chile, donde tiene una revelación divina de Dios en la tierra.” Entonces en esta película una persona hace un descubrimiento religioso.

2

La respuesta se encuentra en el texto G: “Detrás de las cámaras, quien hace Pelo malo con evidente sensibilidad y destreza es un trío de mujeres que desafía la cultura del macho, tan latinoamericana, con un cine de autor que sabe cautivar.” Entonces en esta película un grupo de personas se enfrenta a la sociedad masculina.

3

La respuesta se encuentra en el texto D: “Su relación con Marta, su empleada de confianza, es estrictamente laboral y está marcada por el silencio y la rutina. Esta monotonía se ve súbitamente amenazada por el anuncio de la inesperada visita de Herman, el hermano de Jacobo, que vive en el extranjero, y con el que ha perdido contacto desde hace años.” Entonces en esta película los hábitos de una persona están en peligro por otro familiar.

4

La respuesta se encuentra en el texto B: “La protagonista rechaza la oferta de compra y se enfrenta con la constructora para salvar no solo su vivienda sino también sus recuerdos y experiencias.” Entonces en esta película una persona quiere mantener lo que ha vivido.

5

La respuesta se encuentra en el texto E: “El protagonista del film es Karamakate, un indígena chamán que cree ser el último superviviente de su tribu, y con ello el último poseedor del conocimiento y del secreto máspreciado de su pueblo: una planta llamada yakruna. La película intercala dos vivencias suyas, una en su juventud y la otra transcurrida ya hace unos 40 años, sobre sus encuentros con dos personas que acuden a él por circunstancias muy distintas en busca de dicha planta.” Entonces en esta película a una persona la vienen a ver por ser experto en algo.

6

La respuesta se encuentra en el texto F: "Durante los 2 días santos no existe pecado: Dios está muerto, no los ve. Todo es aceptado y permitido, sin remordimientos." Entonces en esta película unas personas hacen ciertas cosas sin sentimiento de culpa.

7

La respuesta se encuentra en el texto G: "En la pantalla grande, la historia es la de un niño de 10 años en la periferia de Caracas cuya principal ambición es alisar su pelo rizado (y, si la vida le sonríe, convertirse algún día en cantante), pero que está destinado a fracasar frente al sabotaje de su madre, que teme con el alma que sea homosexual." Entonces en esta película una persona quiere parar el plan de otro familiar.

8

La respuesta se encuentra en el texto A: "Como en casi la mayoría de las familias que tienen hijos adolescentes, se crea entre estos una dualidad de sentimientos en donde un día se aman y al otro día se odian y muchos llegan al punto de lidiar con envidias y competitividad entre ellos. Lo mismo sucede entre este par de hermanos, quienes crecen apasionados por el fútbol, y cuyas esperanzas por ser exitosos en el medio se ven troncadas por las diferencias entre sus personalidades." Entonces en esta película dos personas llevan una relación de rivalidad.

9

La respuesta se encuentra en el texto C: "Christopher Murray cuestiona la espiritualidad y la fe en un largometraje que juega con los límites de la ficción y el documental, ya que el único actor real es el protagonista que interactúa con una comunidad real de la pampa del Tamarugal." Entonces en esta película se mezclan dos géneros cinematográficos.

10

La respuesta se encuentra en el texto B: "Clara, una crítica musical retirada, es la única residente del Aquarius, un emblemático edificio que será reemplazado por un rascacielos, siempre y cuando ella venda su apartamento." Entonces en esta película se quiere cambiar una construcción por otra.

11

La respuesta se encuentra en el texto F: "Todo es aceptado y permitido, sin remordimientos. Nadie cuestiona esta rara costumbre hasta el día en que Salvador, un joven geólogo de Lima, llega al pueblo y cambia el destino de la muchacha." Entonces en esta película unas personas aceptan una tradición sin dudarla.

Bildquellen

Aufgabe 1: Von Bundesarchiv, Bild 102-09292 / CC-BY-SA 3.0, CC BY-SA 3.0 de,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5414477>

Aufgabe 2: © yanlev / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © lapas77 / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © LuckyImages / www.fotolia.com

Textquellen

Aufgabe 1: Autor/in nicht genannt: Las telefonistas. Luces y sombras de una profesión icónica.
<https://espacio.fundaciontelefonica.com/blog/las-telefonistas-luces-y-sombras-de-una-profesion-iconica/> [16.03.2020]
(adaptiert).

Aufgabe 2: Perez, Miguel A.: Con cinco años, ha aprobado los exámenes de Microsoft.
<http://blogthinkbig.com/nino-prodigio-de-microsoft/> [16.03.2020] (adaptiert).

Aufgabe 3: Rebón, Ana: Escape Room, la diversión de moda.
<https://es.blastingnews.com/ocio-cultura/2017/05/escape-room-la-diversion-de-moda-001702429.html> [16.03.2020]
(adaptiert).

Aufgabe 4: Texto A: Autor/in nicht genannt: 10 Películas latinoamericanas que no puedes dejar de ver.
<https://genial.guru/creacion-arte/10-peliculas-latinoamericanas-que-no-puedes-dejar-de-ver-43505/> [16.03.2020]
(adaptiert).

Texto B: Autor/in nicht genannt: Las 30 mejores películas latinoamericanas.
<http://especiales.revistaarcadia.com/peliculas-latinoamericanas/index.html> [16.03.2020] (adaptiert).

Texto C: Vergara, Joaquín: Las películas latinoamericanas imperdibles de Netflix.
<http://galio.cl/2019/02/08/las-peliculas-latinoamericanas-imperdibles-en-netflix/> [16.03.2020] (adaptiert).

Texto D: Autor/in nicht genannt: Whisky.
<https://www.filmaffinity.com/es/film632968.html> [16.03.2020] (adaptiert).

Texto E: Seca, Rubén: "El abrazo de la serpiente" de Ciro Guerra.
<https://www.ecib.es/camerastylo/2017/03/17/el-abrazo-de-la-serpiente-de-ciro-guerra/> [16.03.2020] (adaptiert).

Texto F: Autor/in nicht genannt: Madeinusa.
<http://ibermediadigital.com/madeinusa/ficha-didactica/> [16.03.2020] (adaptiert).

Texto G: Moraes, Camila: Una historia de machos hecha por mujeres.
https://elpais.com/cultura/2015/07/20/actualidad/1437343245_479392.html [16.03.2020] (adaptiert).